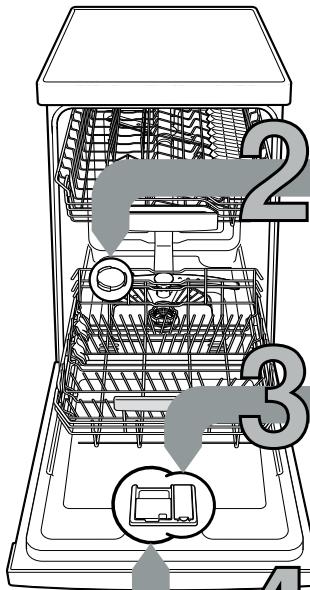


Resumido e sempre à mão:
tudo o que a sua máquina
de loiça precisa ...
No entanto, antes da primeira
utilização, ler as instruções
de instalação e de serviço!



1

Regular a instalação de descalcificação da água *

Obter o valor de dureza
junto da empresa
abastecedora de água
e anotar aqui ...

--

* apenas antes
da primeira lavagem ou
em caso de alteração
da dureza da água



°dH	Grau de dureza	mmol/l	Fase	A	B	C
0-6	macia	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	meio agarrados	1,2-2,9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	dura	3,0-3,7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	dura	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

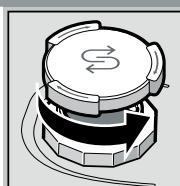
Rapidez de execução ...

e regular deste modo

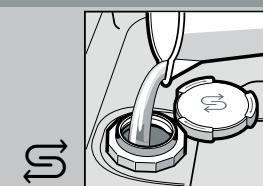
- Ligar o interruptor de LIG./DESL.
- Manter premida a tecla > gedrückt halten und drücken Sie die Start-Taste bis die e ficarem a piscar.
- Soltar as teclas.
- A indicação de falta de sal e a indicação Secagem piscam.
A indicação A acende-se (= Nível 1).
- Alterar a regulação como se indica a seguir:
- Premir a tecla < tantas vezes até que fique regulado o grau de dureza.
- Premir a tecla de INÍCIO.
As indicações e apagam-se. A fase regulada fica memorizada.
- Fechar a porta.

2 Adicionar sal especial

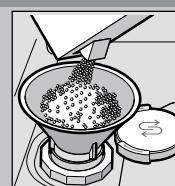
Dissolve o calcário (desnecessário em caso de valor de regulação 0!)... Para excelentes resultados de lavagem



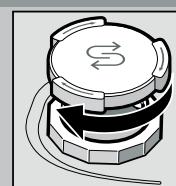
Abrir a tampa.



Encher o depósito de sal com água só antes da primeira lavagem.



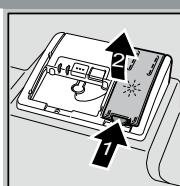
Adicionar sal especial (nunca adicionar detergente!).



Fechar a tampa. Proceder de imediato à lavagem.

3 Adicionar abrilhantador

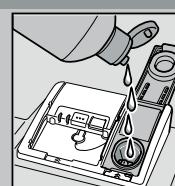
Põe tudo a brilhar...



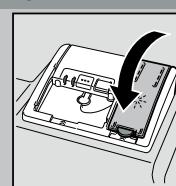
Pressionar a marca 1, levantar a tampa 2.



Para excelentes resultados de secagem



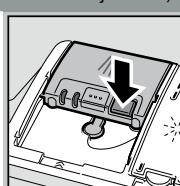
Adicionar abrilhantador.



Fechar a tampa. CLIC!

4 Adicionar detergente

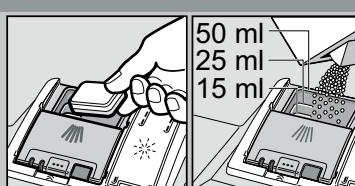
Muita sujidade, muito detergente ...



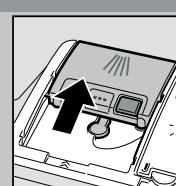
Eventualmente abrir a tampa (premir a tecla).



Atenção, Os detergentes combinados não são apropriados para todos os programas, respeitar as instruções do fabricante.



Só adicionar detergente com a câmara seca.



Colocar a tampa, pressionar. PLOPP!

5 Ligar o aparelho

6 Seleccionar programa

Rápido, económico ou intensivo ...

Tabela de programas

Neste quadro está representado o número máximo possível de programas. Os programas correspondentes da sua máquina de lavar loiça podem ser encontrados no respectivo painel de comandos.

Os dados do programa são obtidos em laboratório, segundo a Norma europeia EN 60436.

Na prática, é possível a existência de desvios.

* meia carga normal

Intensivo

70°



Mix

65°



Eco

50°



Vidro

40°



65°

1h



Pré-lavagem



Duração em horas e minutos

3:15 - 1:05

1:00 0:15

Consumo de energia em kWh

1,30 - 0,65

1,00 0,05

Consumo de água em litros

14 - 9

10 4

7 Iniciar o programa Está na hora ...

8 9

Desligar o aparelho Tudo claro ...

Funções adicionais **

Economia de tempo (VarioSpeed)
... é conseguido através do aumento do consumo de energia, mas com o mesmo resultado de lavagem e de secagem.

Meia carga
... em caso de pouca loiça, poupa água, energia e tempo.

Zona intensiva
... perfeita para carga mista.
A pressão e a temperatura de lavagem aumentam ligeiramente.

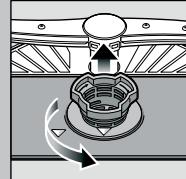
Higiene (Hygiene)
... a temperatura aumentará durante o ciclo de lavagem. Deste modo, conseguir-se-á uma melhor higiene.

Secagem intensiva
... melhora a secagem, graças a temperatura elevada durante a fase de abrillantamento. (Há que ter cuidado com as peças de loiça delicadas.)

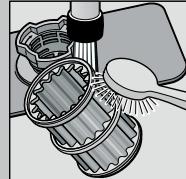
** dependendo do modelo

Assistência e manutenção

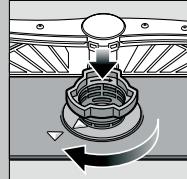
Filtros
... verificar e, se necessário, limpar.



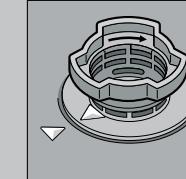
Rodar o filtro cilíndrico e retirar o sistema de filtros ...



lavar sob água corrente ...



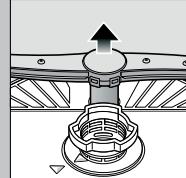
colocar ...



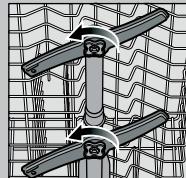
apertar o sistema de filtros.
DAR ATENÇÃO À MARCAÇÃO!

- Desligar a ficha da tomada.
- Retirar os filtros e despejar a água.
- Retirar a tampa (A).
- Verificar, se na zona da roda de pás não há corpos estranhos.
- Encaixar a tampa de forma audível (B).
- Colocar os filtros.

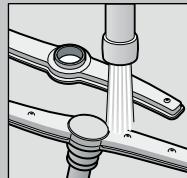
Braços aspersores
... eliminar entupimentos/depósitos.



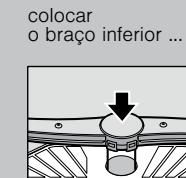
Puxar o braço inferior para cima ...



desaparafusar os braços de aspersão superiores ...



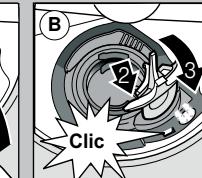
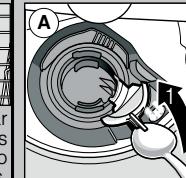
limpar os orifícios de aspersão sob água corrente (eventualmente com um palito) ...



colocar o braço inferior ...



aparafusar os braços de aspersão superiores.



Clic

Eliminação de pequenas anomalias ...

... a auto-ajuda compensa!

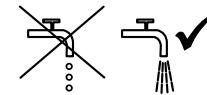
Outras indicações podem ser encontradas nas instruções de serviço

Anomalia

Causas possíveis

Solução

A indicação «» acende



A mangueira de esgoto está entupida ou dobrada

A tampa da bomba de esgoto não está colocada

A bomba de escoamento está bloqueada

A indicação «» está a piscar

Resto de água na máquina

O programa ainda não terminou

Ferrugem nos talheres

Talheres não inoxidáveis
Facas com lâminas duras são mais fracas

Ferrugem estranha

- Abrir dispositivo de admissão.
- 1. Desapertar a ligação de água.
2. Limpar o filtro na ligação de água.
3. Com a admissão de água aberta, o caudal deve ser no mínimo de 10 l/min.
Em caso de caudal menor, mandar substituir o dispositivo de admissão.
- Colocar a mangueira de admissão sem dobras.

- Colocar a mangueira de escoamento de modo que a mesma fique sem dobras.
- Colocar a tampa (ver acima).

- Limpar a bomba de esgoto (ver em cima).

- Contactar os Serviços técnicos (mencionar a indicação de anomalia).
- Desligar o aparelho da corrente.

- Fechar e ligar o aparelho ou cancelar o programa (ver Cancelar o programa).

- Utilizar talheres resistentes à máquina de lavar loiça.
- Nunca lavar na máquina peças que enferrujem.

Anomalia

Causas possíveis

Solução

A loiça não está limpa



Loiça com resíduos de areia

Manchas e estrias

A loiça não está seca

Manchas de leite na loiça (removíveis)

Manchas de leite, copos embaciados/baços (não removíveis)

Plásticos/peças de loiça com alteração de cor

A loiça está encostada ou sobreposta

Demasiado pouco detergente

Selecionado programa não adequado

Orifícios do braço aspersor entupidos

Filtros sujos, mal colocados

Braços de aspersão bloqueados

Dosagem demasiado alta/baixa de abrillantador

Abrilhantador

Detergente combinado utilizado tem deficiente potência de secagem
Regulação do aparelho

Dureza da água mal ajustada

Falta sal especial

Copos não próprios para lavar na máquina de loiça

Demasiado pouco detergente

Alteração de cor devido a corantes dos alimentos (molho de tomate)

- Separar as peças de loiça, evitar pontos de encosto.

- Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).

- Selecionar um programa mais forte.

- Limpar os braços de aspersão (ver em cima).

- Limpar os filtros (ver em cima).

- Arrumar a loiça de maneira que os braços de aspersão possam girar livremente.

- Em caso de estrias: Reduzir dosagem.

- Em caso de manchas de água ou de calcário: Aumentar dosagem.

- Aumentar a dosagem. Substituir o produto.

- Utilizar abrillantador.

- Activar a secagem intensiva (conforme o modelo).

- Ajustar devidamente o sistema de descalcificação.

- Adicionar sal especial.

- Utilizar copos próprios para lavagem na máquina.

- Utilizar detergente com tratamento para copos.

- Dar atenção às indicações do fabricante (detergente).

- As alterações de cor não têm importância; Desvanecem com as próximas lavagens.

Terminar prematuramente o programa ...

Durante o programa, premir a tecla de START cerca de 3 segundos (reset), até todas as indicações se apagarem.



O decurso restante do programa para escoar a água residual demora cerca de 1 minuto.

Arrumação correcta ...

Utilizar loiça própria para lavar na máquina (sem resíduos de cinza, cera, lubrificantes, tintas, etiquetas autocolantes; remover restos maiores de doce, lacticínios ou de outros alimentos), de acordo com as instruções de serviço e verificar se os braços de aspersão giram livremente.